

aiwa

HS-JX807

HS-JX807D

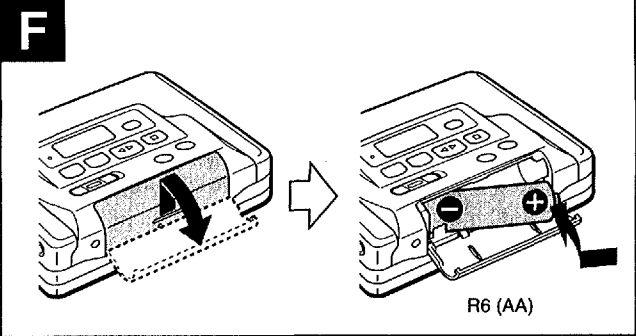
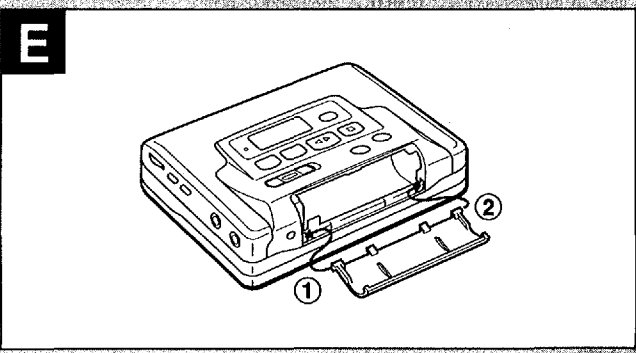
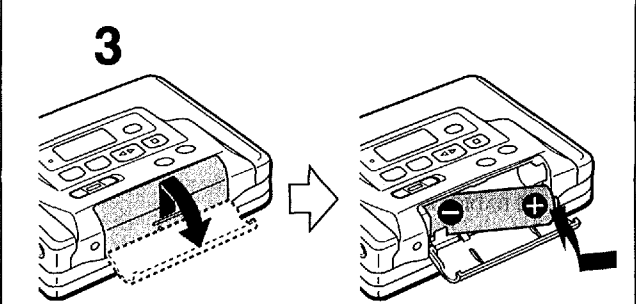
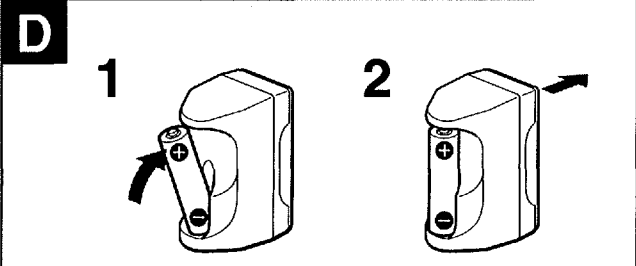
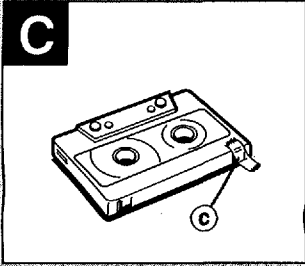
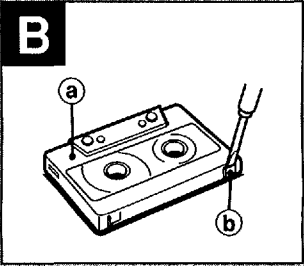
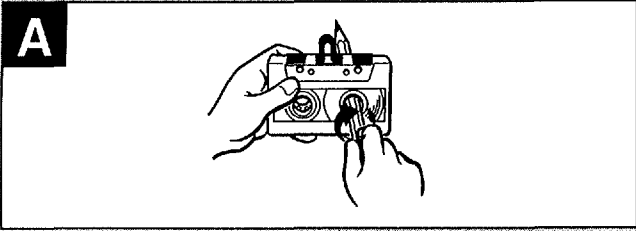
STEREO RADIO CASSETTE RECORDER

OPERATING INSTRUCTIONS

使用說明書

AIWA CO.,LTD.

88-HJ3-902-01
980612AYO-O-D0



Highlighted letters in the text of this manual correspond to the illustrations.

PRECAUTIONS

To maintain good performance

Do not use the unit in places which are extremely hot, cold, dusty or humid. In particular, do not keep the unit:

- in a high humidity area such as a bathroom
- near a heater
- in an area exposed to direct sunlight (e.g., inside a parked car, where it can become extremely hot)

Note on listening with the headphones

- Listen at moderate volumes to avoid hearing damage.
- Do not wear the headphones while driving or cycling. It may create a traffic hazard.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations, such as walking, jogging, etc.
- Wear them properly; L is left, R is right.
- The headphones should be worn with the longer cord behind your neck.

Cassette tape

- Take up any slack in the tape with a pencil or similar tool before use. Slack tape may break or jam in the mechanism. → **A**
- C-100 or longer tapes are extremely thin and easily deformed or damaged. They are not recommended.

To prevent accidental erasure → **B**

Break off the plastic tabs on the cassette after recording with a screwdriver or other similar tool.

- ① Side A
- ② Tab for side A

To record on a cassette without the tab → **C**

Cover the tab opening with cellophane tape.

③ Cellophane tape

USING ON RECHARGEABLE BATTERY → **D**

When using the rechargeable battery for the first time, charge it as follows. On AC 220 ~ 230 V: Charge it for about 2 hours. On AC 115 V: Charge it for about 5 hours.

1 Insert the battery into the battery charger.

2 Recharge the battery.

Plug the charger into a wall outlet to recharge the battery.

After recharging, remove the battery from the battery charger and disconnect the charger from the wall outlet.

3 Insert the battery into the battery compartment with the **+** and **-** marks correctly aligned.

Recharging and playback/recording times		
AC voltage	220 ~ 230 V	115 V
Recharging	3 hours	10 hours
Playback	Approx. 7 hours	Approx. 7 hours
FM Recording	Approx. 3.5 hours	Approx. 3.5 hours

Playback and recording times may vary according to the conditions of use.

- Recharge when the OPE/BATT indicator goes out or the operation stops after a beep sound is heard.

If the cover of the battery compartment comes off → **E**

Note on rechargeable battery

- Use only the supplied battery charger to recharge the supplied rechargeable battery.
- Do not charge for more than 24 hours.
- The battery can be recharged approximately 500 times. When operation time becomes noticeably shorter, replace with a new one. Please contact your Aiwa dealer.

USING ON DRY CELL BATTERY → **F**

Insert an R6 (size AA) dry cell battery with the **+** and **-** marks correctly aligned.

Battery life (EIAJ 1mW using alkaline battery LR6)

Playback	Approx. 25 hours
----------	------------------

Battery replacement

Replace the battery when the OPE/BATT indicator goes out or the operation stops after a beep sound is heard.

Note on dry cell battery

- Make sure that the **+** and **-** marks are correctly aligned.
- To prevent the risk of electrolyte leakage or explosions, never recharge the battery, apply heat to it, or take it apart.
- When not using the battery, remove it to prevent needless battery wear.
- If liquid leaks from the battery, wipe thoroughly to remove.

Using on AC house current

Contact your Aiwa dealer and purchase an AC adaptor. Connect the plug of the AC adaptor to the DC 1.5 V jack on the main unit and to a wall outlet.

中文

本說明書本文中強調的字母和圖中的一致。

使用前須注意

為了維持良好的性能

請勿在太熱、太冷、多塵或潮濕的地方使用本機。尤其是不要把機器放在如下列的地方：

- 例如浴室等極潮濕的地方
- 靠近加熱器的地方
- 會直接照射到陽光的地方（例如停駐炎陽下的車內，溫度將變成極高）

用耳機聽時須注意

- 請用適當的音量聽以免損傷聽覺。
- 駕駛汽車或騎單車時不要佩戴耳機聽，因為有引起交通事故的危險。
- 即使是在走路或跑步中使用，在具有潛在性危險的地方也須特別留意或暫停使用。
- 耳機應佩帶妥當：L 是左邊，R 是右邊。
- 耳機較長導線的一邊應繞過頸項佩帶。

卡帶（卡式磁帶）

- 磁帶如果有鬆弛的部分，使用前，須用鉛筆或類似工具將其旋緊，因為鬆弛的磁帶可能會折斷或纏住走帶機構。→ **A**
- C-100 或更長的磁帶，其材質極薄而很容易變形或損壞。故最好不採用。

為防意外抹音 → **B**

卡帶在錄音完畢後，可用螺絲起子或類似工具將卡帶側面的塑膠小翼折除掉。

- ① A 面
- ② A 面的小翼

要用一無小翼的卡帶錄音時 → **C**

請用黏膠帶蓋住折除了小翼處的凹孔。

- ③ 黏膠帶

用充電池電源時 → **D**

初次使用充電池時，請如下所示地進行充電：

AC 220 - 230 V：充電約 2 小時。

AC 115 V：充電約 5 小時。

1 將充電池裝入充電器。

2 將充電池充電。

將充電器接到牆上電源插座，給充電池進行充電。

充電完畢後，即卸下充電器上的電池並自電源插座拔下充電器。

3 將充電池裝入機器電池室並使對準 **+**、**-** 極符號。

充電和放／錄音時間		
AC 電壓	220 - 230 V	115 V
充電	3 小時	10 小時
放音	大約 7 小時	大約 7 小時
FM 錄音	大約 3.5 小時	大約 3.5 小時

放／錄音時間，可能因使用條件而異。

- 播放中 OPE/BATT 指示燈熄滅或在嗶聲響後運作停止時，即請進行充電。

如果電池室蓋脫落了 → **E**

充電池須知

- 限使用附帶的充電器給附帶的充電池進行充電。
- 不要充電超過 24 個小時。
- 充電池大約可以反覆充電使用 500 次。當每次充電的可使用時間顯著地減短時，即請更換新的充電池。請洽詢 Aiwa 書店。

用乾電池電源時 → **F**

裝入一個 R6（3 號）乾電池並對準 **+**、**-** 極符號。

電池壽命（EIAJ 1 mW，使用鹼電池 LR6）	
播放	大約 25 小時

更換電池

播放中 OPE/BATT 指示燈熄滅或在嗶聲響後運作停止時，即請更換電池。

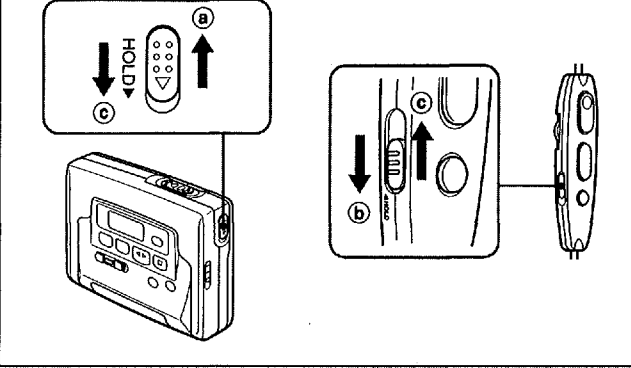
乾電池須知

- 確認電池電極是否對準 **+**、**-** 符號。
- 為防電池洩漏電解液或爆裂，切勿試圖給乾電池充電、加熱或加以分解。
- 不用電池時，請把它卸下保存，以免不必要的耗費電池。
- 萬一電池發生漏液，即須仔細擦拭乾淨沾附的電解液。

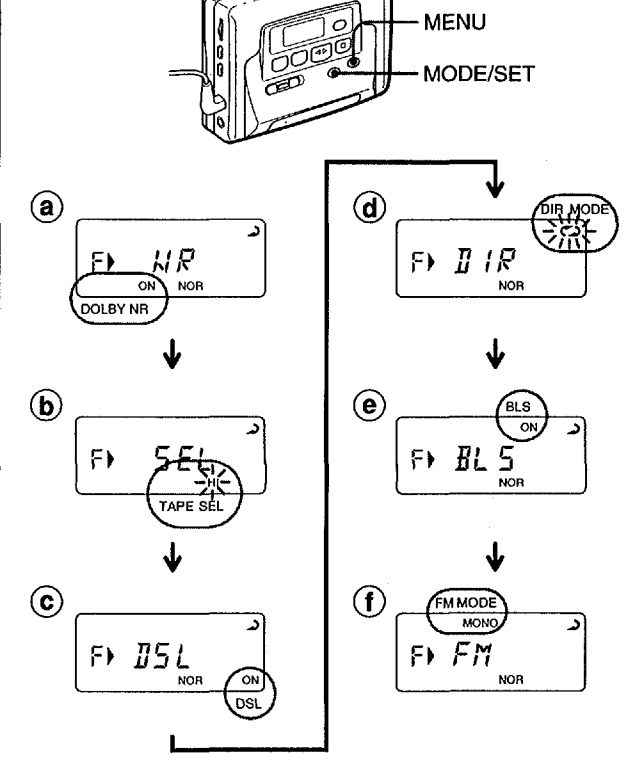
要用家用 AC 電源時

請洽詢 Aiwa 銷售店，購買一個 AC 電源轉接器使用。將 AC 電源轉接器的插頭接插到主機上的 DC 1.5 V 插孔和牆上電源插座。

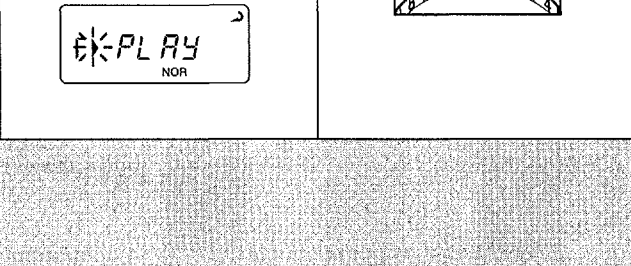
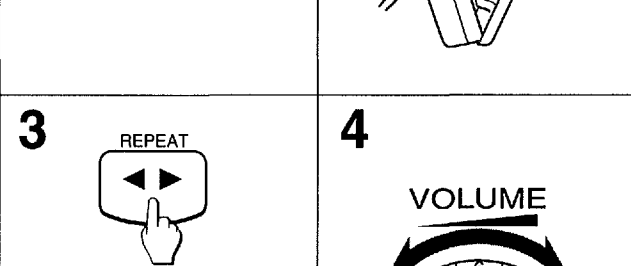
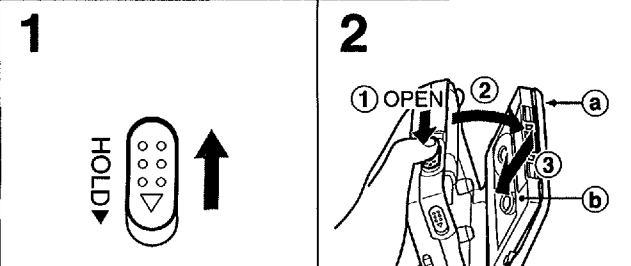
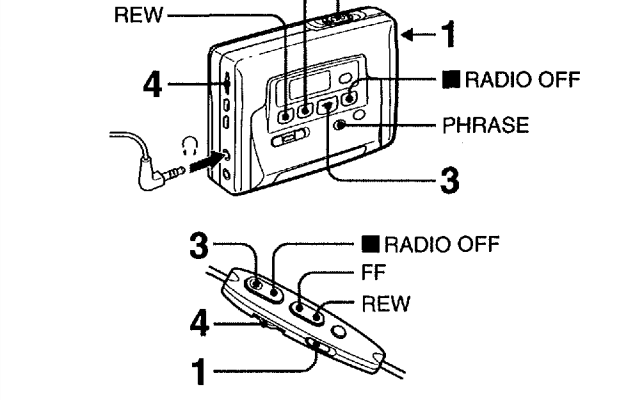
G



H



I



ENGLISH

HOLD SWITCHES → **G**

When operating with the main unit, release HOLD on the main unit. → **③**

When operating with the remote control, release HOLD of the remote control. → **④**

When not using the unit, set both HOLD to the hold position. → **③**
Accidentally pressed buttons will not function.

MENU FUNCTION → **H**

Set each functions by pressing MENU before operation. Press MENU to select the function, and press MODE/SET to register the setting while the function is displayed. Each time MENU is pressed, the display changes in the following order.

Dolby B NR → **①**

When listening to a tape recorded with Dolby B NR, press MODE/SET to display ON.

Tape type → **②**

To play back a Type I (normal) tape, press MODE/SET to display NOR. To play back Type II (high/CrO₂) or Type IV (metal) tapes, press MODE/SET to display HI.

DSL → **③**

To obtain powerful heavy bass, press MODE/SET to display ON.

Reverse mode → **④**

To play back both sides repeatedly, press MODE/SET to display **↔**. To play back both sides once, press MODE/SET to display **↔**. Playback stops at the end of the reverse side.

Blank skip → **⑤**

To skip a section longer than 12 seconds, press MODE/SET to display ON.

FM mode → **①**

When the FM stereo signal is weak, press MODE/SET to display MONO.

Note

- Functions to be displayed depend on the mode the unit is currently in.
- Playback: **①** to **⑤**
- FM radio reception: **③** and **①**
- AM radio reception: **③**
- During radio reception, "Auto" is also displayed by pressing MENU. (Please refer to "Automatic presetting" on the reverse side.)
- You cannot set any function during recording.
- The DOLBY B NR and DSL do not affect the sound being recorded.

PLAYBACK → **I**

Connect the supplied headphones to the **Ω** jack of the main unit.

1 Release HOLD.

2 Insert a cassette.

Slide OPEN **→** to open the cassette holder, and insert a cassette.

- ① Front side
- ② Reverse side

3 Press **◀▶** REPEAT.

Playback starts from the front side.

4 Adjust the volume.

After setting the VOLUME control of the main unit to around 6 to 8, adjust the VOL control of the remote control.

Basic operation

Press the following buttons.	
To fast forward	FF while in stop mode
To rewind	REW while in stop mode
To stop	■ RADIO OFF
To change the playback side	◀▶ REPEAT during playback ■ RADIO OFF while in stop mode

Note

After you press a button, if a beep sound is heard and then operation does not start, check to see that the battery does not wear out.

Music sensor function

You can search for the beginning of a track if there is a 4-second or longer blank between tracks.

To locate the beginning of the current or previous track, press REW up to 5 times during playback.

To locate the succeeding tracks, press FF up to 5 times during playback.

To repeat a track (One track repeat)

If there is a 4-second or longer blank between the tracks, you can play back the current track repeatedly.

Keep **◀▶** REPEAT pressed during playback for 2 seconds.

To cancel, press **◀▶** REPEAT.

Note

The music sensor, one track repeat and blank skip functions may not work properly in the following cases:

- when the recording level of the tape is low;
- when operations are performed around the blank section.

To repeat a 5-second phrase

Press PHRASE on the main unit during playback. The tape is rewound to a point approximately *5 seconds before the point where the button was pressed and playback resumes automatically.

* The time may vary according to the playback point of the tape when the button is pressed.

Tape direction memory

- You can check the tape direction in the display.
 - F Front side
 - R Reverse side

The playback side does not change when **■** RADIO OFF is pressed to stop the tape. However, playback starts from the front side of the tape after:

- The cassette holder is opened.
- The rechargeable battery or dry cell battery is removed.

Caution

Do not attempt to open the cassette holder forcibly if it cannot be opened. This may result in the unit being broken. To open the holder, recharge the rechargeable battery or replace the dry cell battery with a new one.

中文

保持開關 (HOLD SWITCHES) → **G**

用主機操作時，請釋放主機上的 HOLD。→ **③**
用遙控器操作時，請釋放遙控器上的 HOLD。→ **④**
不用機殼時，請將兩邊的 HOLD 開關都設定於保持位置。→ **③**
則當意外地按下按鈕時也不會誤起作用。

項目單功能 → **H**

操作前請按下 MENU（項目單）以設定各種功能。
按下 MENU 以選擇功能。在顯示著功能當中，請按下 MODE/SET（模式／設定）以寄存設定。
每次按下 MENU，顯示即作如下順序地變化。

杜比 B 減噪 → **①**
當應用杜比 B 減噪效果錄音的磁帶時，請按下 MODE/SET 使顯示 ON。

磁帶型式 → **②**

要放 Type I（標準型）磁帶時，請按下 MODE/SET 使顯示 NOR。
要放 Type II（高位/CrO₂）或 Type IV（金屬型）磁帶時，請按下 MODE/SET 使顯示 HI。

DSL → **③**

想聽強有力的重低音時，請按下 MODE/SET 使顯示 ON（打開）。

倒繞模式 → **④**

要反覆放雙面時，請按下 MODE/SET 使顯示 **↔**。
只放一次磁帶雙面時，請按下 MODE/SET 使顯示 **↔**。
放音都將停在倒繞面的末端。

空白跳越 → **⑤**

要跳越長於 12 秒的段落時，請按下 MODE/SET 使顯示 ON。
此時，該段落將自動快進繞並從次一錄音段落的開頭恢復正常放音。

FM 模式 → **①**

FM 立體聲信號微弱時，請按下 MODE/SET 以顯示 MONO（單耳聲）。

註

- 顯示功能是根據機器現在的操作模式而定。
 - 放音：① 到 ⑤
 - FM 廣播收音：③ 和 ①
 - AM 廣播收音：③
- 在收聽收音機時，按 MENU 也可顯示 "Auto"。（請參照背面的“自動預約”。）
- 在錄音當中，是不能進行任何功能設定的。
- 杜比 B 減噪 (DOLBY B NR) 和數字信號低頻 (DSL) 並不影響所錄的聲音。

放音 → **I**

將附帶的頭戴耳機連接到主機的 **Ω** 插孔。

- 釋放 HOLD（保持）。
- 裝入卡帶。
 - 滑動 OPEN **→** 以打開卡帶架，並裝入卡帶。
 - ① 正面
 - ② 倒繞面
- 按下 **◀▶** REPEAT（反覆）。
即從磁帶正面開始放音。
- 調整音量。
先將主機的 VOLUME（音量）控制設定於 6 到 8 前後，然後調整遙控器上的 VOL 控制器。

基本操作

請按下下列按鈕。

要快速進繞時	FF（在停止模式中時）
要重繞時	REW（在停止模式中時）
要停止時	■ RADIO OFF
要改變放音面時	放音中，請按下 ◀▶ REPEAT 停止模式中，請按下 ■ RADIO OFF

註

按下某按鈕之後，如果聽到嗶嗶聲而不能開始操作時，請查一查電池是否耗光了。

樂曲探測功能

如果在曲子與曲子間有 4 秒以上的空白時，便可用此功能找出曲子的開頭。

要找出現在放音中或前面曲子的開頭時，請在放音中按下 REW，最多可按 5 次。

要找出接下去的曲子時，請在放音中按下 FF，最多可按 5 次。

要重複一曲子時（一曲反覆）

可在放音當中按主機上的 PHRASE（片語）按鈕。磁帶即倒繞到您按下按鈕地點的大約前 *5 秒處，然後自動地恢復放音。

* 時間可能會因按下按鈕時的磁帶的播放點而異。

註

在如下狀況時，樂曲探測、一曲反覆和空白跳越功能將可能不起適當的作用：

- 錄音帶的錄音電平太低，
- 在空白區附近實施操作時。

要重複 5 分鐘片語時

可在放音當中按主機上的 PHRASE（片語）按鈕。磁帶即倒繞到您按下按鈕地點的大約前 *5 秒處，然後自動地恢復放音。

* 時間可能會因按下按鈕時的磁帶的播放點而異。

磁帶方向存儲

- 可在顯示器上檢查磁帶的方向。
 - F 磁帶正面
 - R 磁帶倒繞面
- 按下 **■** RADIO OFF 停止放音時，放音面並不改變。但在下列狀況之後，便將從磁帶的正面開始放音：
 - 卡帶架被打開了
 - 取出了充電池或乾電池。

注意

卡帶架萬一打不開，切勿硬用力試圖將其打開，因為可能因而損壞了機器。必須給充電池充足電或更換一個新乾電池，然後打開卡帶架。

